



Nr. 41/2011
Ausgabe vom 12. Oktober 2011

Herausgeber:
Gemeinde Aicha vorm Wald
Kontakt: 08544/9630-0
E-mail: heindl@aichavormwald.de
Homepage: www.aichavormwald.de

A m t l i c h e N a c h r i c h t e n

Grundstücksbesitzer aufgepasst!

Bei der Duldung von Hütten und Bauwägen für Jugendliche ist einiges zu beachten!

Aufgrund einer aktuellen Information des Kreisjugendrings Passau zum Thema Hütten und Bauwägen als Jugendtreffpunkte, möchten wir alle Grundstücksbesitzer darauf hinweisen, dass bei regelmäßigen Zusammenkünften von Jugendlichen in Hütten bzw. Bauwägen (auch auf Privatgrund) diese dem Jugendschutzgesetz unterliegen, neben allen anderen Bestimmungen. Die Grundstücksbesitzer können sowohl in baurechtlicher, gaststättenrechtlicher, als auch in brandschutzrechtlicher Hinsicht in die Pflicht genommen werden.

Grundstückseigentümer, die solche regelmäßigen Treffen auf ihren Grundstücken dulden, werden bei eventuellen Unfällen oder Schäden z.B. von Versicherungen zur Verantwortung gezogen.

Wir bitten daher die Grundstückseigentümer und Verantwortlichen von Hütten und Bauwägen eindringlich um Beachtung des oben geschilderten Sachverhaltens, damit bei einem Unfall oder Schadensfall keine bösen Überraschungen auf Sie zukommen.

Bei diesbezüglichen Rückfragen wenden Sie sich bitte an Frau Nicole Roth (Kreisjugendring Passau) Tel. 0851/95675-19 oder an das Gemeindeamt Aicha vorm Wald, Tel. 08544/9630-17 (Herr Josef Ragaller).

Gemeindeamt Aicha v.W.
Theo Schuster
1. Bürgermeister

ACHTUNG – VERSCHMUTZUNG VON GEMEINDESTRASSEN!

Aufgrund der derzeit laufenden Erntearbeiten der landwirtschaftlichen Betriebe, weisen wir darauf hin, dass die Gemeinde für die Verkehrssicherheit der gemeindlichen Straßen und Wege zuständig ist.

Da bei der Ernte die Straßen meist erheblich verschmutzt werden, sind diese nach deren Beendigung vom Verursacher sofort zu reinigen.

Bei eventuellen Unfällen können die Verschmutzer natürlich haftungsrechtlich herangezogen werden.

Außerdem ist es für die Anlieger an den Straßen nicht zumutbar, Tage und Wochen diese Zustände (Staub und Schlamm) hinzunehmen.

Wir hoffen, dass die betroffenen landwirtschaftlichen Unternehmer im eigenen Interesse, sowie auch der dort wohnenden Gemeindebürger, hierfür Verständnis haben.

Gemeindeamt Aicha v.W.
Theo Schuster
1. Bürgermeister

- - -

LAND- UND FORSTWIRTSCHAFTLICHE BERUFSGENOSSENSCHAFT NB./OPF. UND SCHWABEN

Brennstoffe - Wer kauft so was?

„Von Feuer fern halten“ steht auf einem Kinder-T-shirt im Etikett. Es ist anscheinend aus entflammbarem Material und gefährlich für Kinder, deren Eltern/Großeltern rauchen. Noch schlechter ist es, wenn die rauchenden Erwachsenen kein Englisch können.

Textilien dürfen nicht leicht entflammbar sein. Sie müssen

- hautfreundlich sein,
- Feuchtigkeit (Schweiß) nach außen durchlassen,
- vor Wind und Wetter schützen.

Für Berufskleidung gilt zusätzlich:

- Sie soll eng anliegen, aber dennoch die Bewegungsfreiheit erhalten.
- Sie soll die Funktionalität der jeweiligen Arbeit unterstützen, z. B. durch Werkzeug oder Handytaschen und
- sie soll vor schädlichen Arbeitsbedingungen schützen (z. B. Schnittschutz, UV-Schutz, Staubschutz, Schutz vor Chemikalien).

In hygienisch sensiblen Bereichen ist es wichtig, dass die Textilien „Kochwäsche stabil“ sind. Dies gilt für viele Tierhaltungsbereiche und für die Direktvermarktung.

Grundsätzlich gilt: Qualitativ hochwertige Kleidung – ob im Privaten oder im Beruf – kostet berechtigterweise gutes Geld. Billigklamotten sind für den Träger im Schadensfall „brandgefährlich“.

Fritz Allinger
LBG NOS

- - -

Presseinformation

ADAC lässt 800 000 Erstklässler leuchten

Automobilclub verteilt wieder Sicherheitswesten für Schulanfänger

Alle 17 Minuten wird auf Deutschlands Straßen ein Kind unter 15 Jahren von einem Auto erfasst. Oft nur deshalb, weil es nicht oder zu spät gesehen wird. Zwar ist die Zahl der im Straßenverkehr Verunglückten tendenziell rückläufig, aber im Jahr 2010 verunglückten noch knapp 29000 Kinder im Straßenverkehr, 104 von ihnen starben. Daher verteilen die ADAC-Stiftung "Gelber Engel" die BILD-Hilfsorganisation „Ein Herz für Kinder“ und die Deutsche Post AG deutschlandweit wieder fast 800 000 reflektierende Sicherheitswesten an Schulanfänger. In Bayern werden an 2322 Schulen 106 446 Westen an Erstklässler ausgegeben. In der Volksschule Aicha wurden sie jetzt von Hörtreiter Robert vom AC Aicha v.Wald an die Rektorin, Frau Greinert, überreicht.

Sicherheit nicht nur auf dem Schulweg

In der jetzt beginnenden dunklen Jahreszeit ist die Gefahr für Kinder im Straßenverkehr zu verunglücken doppelt so hoch wie im Sommer. Trägt ein Kind aber eine reflektierende Sicherheitsweste, wird es von den anderen Verkehrsteilnehmern bereits ab einer Entfernung von 150 Metern und damit sechs Mal früher erkannt. So können Unfälle vermieden und Leben gerettet werden. Die ADAC-Sicherheitswesten „strahlen“ durch einen hohen Anteil an Reflexmaterial. Trotz Schulranzen sind die Erstklässler gut zu sehen. Dafür sorgt unter anderem die Kapuze. Wird sie nicht auf dem Kopf getragen, hängt sie über dem Schulranzen. Schließlich ragen die langen Westen ein gutes Stück unter dem Schulranzen heraus und die Reflexstreifen lassen die Kinder von Weitem leuchten. Ein besonderes Anliegen des ADAC ist es, die ABC-Schützen zu ermuntern die Westen zu ihrem eigenen Schutz auch in der Freizeit beim Spielen, Spaziergehen und auf dem Rad zu tragen. Hier hofft der Automobilclub auf die nachhaltige Unterstützung von Eltern und Erziehern.



Pressemitteilung



Zentrale Stelle: 01 80-5 18 09 08

Helfen mit rosaroten Schweinchen

Ärzte sammeln für Kinder krebskranker Eltern

Kindern helfen, deren Eltern an Krebs erkrankt sind. Das ist das Ziel einer Spendenaktion, die die Ärzte des Niederbayerischen Mammographie-Screenings angestoßen haben. Den ganzen Oktober hindurch bitten rosa Sparschweinchen mit Schleife in den Praxen um Unterstützung der Aktion.

PASSAU/DEGGENDORF. „Sie haben Krebs“. Dieser Satz erschüttert jedes Jahr 430.000 Menschen in Deutschland. Für die Betroffenen stellt eine Krebserkrankung eine schwere Lebenskrise dar, doch auch für ihr Umfeld beginnt eine schwierige Zeit. Besonders schwer haben es in dieser Situation Familien, in denen Kinder leben. „Für die Kinder gerät eine Welt ins Wanken, in der der erkrankte Elternteil ein zentraler Punkt ist. Hier wollen wir gezielt helfen“, erklärt Dr. Ulrike Aichinger von RADIO-LOG Passau. Sie und ihre Kollegin Dr. Margarete Murauer von der Radiologengemeinschaft Deggendorf setzen in Niederbayern das Mammographie-Screening um, das sind flächendeckende Vorsorgeuntersuchungen auf Brustkrebs. „Als Ärzte können wir den Patienten helfen, ihnen Hoffnung und Zuversicht spenden. Wir fühlen uns aber auch für die Kinder der erkrankten Eltern verantwortlich“, ergänzt Dr. Margarete Murauer. Die Ärztinnen und Dr. Stefan Braitinger von RADIO-LOG haben deshalb zusammen mit Kollegen aus den Mammographie-Screening-Regionen Oberbayern, Oberpfalz und Mittelfranken-Stadt eine Spendenaktion ins Leben gerufen, die den ganzen Oktober andauert. Die Schirmherrschaft der Aktion hat der bayerische Gesundheitsminister Dr. Markus Söder übernommen.

An 83 Stellen, nämlich in radiologischen Praxen und in den mobilen Einheiten des Mammographie-Screenings in Nieder-



MVZ-Schießstattweg
Schießstattweg 60
94032 Passau
info@radio-log.de



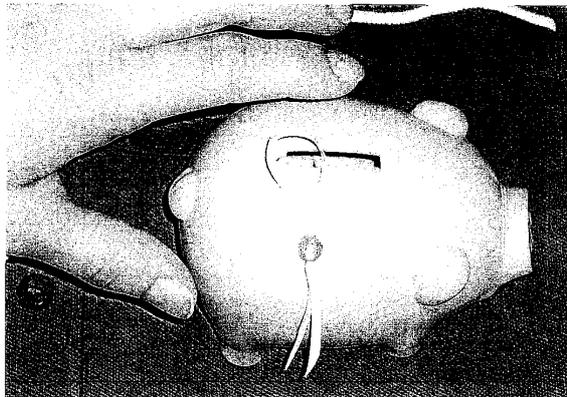
Perlasberger Str. 41
94469 Deggendorf
info@radiologie-deggendorf.de



bayern sowie bei kooperierenden Einrichtungen, können Patienten für die Kinder krebskranker Eltern spenden. Das Geld kommt ausgesuchten Projekten der Bayerischen Krebsgesellschaft e.V. zugute, die den Umgang mit der Erkrankung eines Elternteils erleichtern sollen. An Erlebniswochenenden oder in regelmäßigen Treffen werden die Kinder von geschulten Mitarbeitern betreut und informiert. „Es ist wichtig, die Kinder nicht allein zu lassen. Die Eltern sind oft selbst so sehr mit der Erkrankung und den eigenen Gefühlen beschäftigt, dass es schwer fällt den Kindern die richtigen Erklärungen zu geben und offen über deren Ängste zu sprechen“, sagt Dr. Stefan Braitingner. Mehr Informationen zu der Aktion und den geförderten Projekten sind in einer Broschüre aufbereitet, die in allen teilnehmenden Praxen ausliegt. Außerdem steht sie im Internet zum Download bereit unter www.radio-log.de

Wer die Spendenaktion unterstützen möchte, aber in keiner Praxis vorbei kommt, kann seine Spende an dieses Konto überweisen:

Bayerische Krebsgesellschaft GmbH
Stichwort: Krebskranke Eltern
Spendenkonto Nr. 780 17 00
Bank für Sozialwirtschaft
BLZ 700 205 00



Zentrale Stelle: 01 80-5 18 09 08



MVZ-Schießstattweg
Schießstattweg 60
94032 Passau
info@radio-log.de



Perlasberger Str. 41
94469 Deggen Dorf
info@radiologie-deggen Dorf.de

5. Oktober 2011

Digitales Antennenfernsehen (DVB-T)

DVB-T: Kanaländerung im Bayerischen Wald und in Regensburg

Im Oktober und im Dezember 2011 ändert sich an drei BR-Sendern in Ostbayern der DVB-T-Kanal für das ARD-Bouquet mit den Programmen Das Erste, arte, Phoenix und EinsPlus. Alle Haushalte, die das digitale Antennenfernsehen von einem dieser drei Senderstandorte empfangen, müssen einen Sendersuchlauf am DVB-T-Empfangsgerät durchführen. Ein Info-Telefon unter 01805/310505 (14 ct./min aus dem dt. Festnetz) steht für Auskünfte rund um DVB-T zur Verfügung.

Die Kanalumstellung beginnt am 11. Oktober 2011 zunächst am Sender Brotjacklriegel. Der Wechsel am Sender Hoher Bogen im Landkreis Cham folgt am 20. Oktober 2011. Abschließend wird gegen Jahresende der Sender Hohe Linie bei Regensburg ebenfalls auf einem neuen Kanal senden. Geplant ist die Umstellung dort für den 12. Dezember 2011. Die Umstellung erfolgt jeweils im Laufe des Vormittags. Ab diesem Zeitpunkt sollten betroffene Zuschauer den erforderlichen Suchlauf an ihrem DVB-T-Empfänger durchführen.

Die neuen Kanäle:

ARD-Bouquet (Das Erste, arte, Phoenix, EinsPlus)			
Senderstandort	Neuer Kanal (Frequenz)	Termin	Polarisation
Brotjacklriegel	Kanal 40 (626 MHz)	11.10.2011	Vertikal
Hoher Bogen	Kanal 42 (642 MHz)	20.10.2011	Vertikal
Hohe Linie	Kanal 42 (642 MHz)	12.12.2011	Vertikal

Hintergrund:

Seit 6. Dezember 2006 sendet DVB-T: DasÜberallFernsehen in Ostbayern. Da gemäß nationaler Abstimmung der bisherige VHF-Frequenzbereich (Very High Frequency) schrittweise geräumt und künftig das digitale Antennenfernsehen nur noch über UHF-Frequenzen (Ultra High Frequency) verbreitet wird, ändern sich die Kanäle für das ARD-Programmpaket.

Das ARD-Bouquet ist in Ostbayern statt bisher auf Kanal 7 künftig auf Kanal 40 bzw. Kanal 42 zu empfangen. Durch die neuen Kanäle im UHF-Frequenzbereich verbessert sich der



Empfang insbesondere bei Geräten mit einfachen Stabantennen und portablen DVB-T-Geräten.

Zuschauer mit Kabel- oder Satellitenempfang sind von der Umstellung in der Regel nicht betroffen. Nur wenn ein Kabelnetzbetreiber oder eine Hausverwaltung ihr Programmangebot über eine terrestrische Empfangsanlage in ihr Kabel- oder Hausnetz einspeist, können Änderungen an der zentralen Einspeisestelle erforderlich sein.

Tipps zum Suchlauf

Zuerst sollte ein automatischer Suchlauf am DVB-T-Empfänger gestartet werden. Die Programme werden meist hinten an die bestehende Programmliste angefügt. Wird dabei der neue Kanal nicht auf Anhieb gefunden, sollte ein manueller Suchlauf auf den neuen Kanal 40 (626 MHz) bzw. Kanal 42 (642 MHz) zum Ziel führen. Andernfalls wird empfohlen, das Gerät auf Werkseinstellungen zurückzusetzen. Dadurch wird das Empfangsgerät in den Auslieferungszustand versetzt und ein kompletter Suchlauf auf eine leere Programmliste durchgeführt. Zu beachten ist, dass dabei auch Einstellungen für die Stromversorgung einer etwaigen Zimmerantenne verändert werden könnten.

Nach dem Suchlauf sollte man sich vergewissern, dass die korrekten Kanäle eingestellt sind. Möglicherweise wird ein falscher Kanal von einem weiter entfernten Senderstandort genutzt, der beispielsweise bei Witterungsänderungen nicht mehr empfangen werden kann. Bei Empfangsproblemen sollte ein Fachhändler oder Antennenbauer hinzugezogen werden.

Info-Telefon Bayern: 01805/31 05 05 (14 ct/Min. aus dem dt. Festnetz)
Montag bis Freitag, 9.00 bis 19.00 Uhr

Weitere Informationen zu DVB-T: www.ueberallfernsehen.de und www.br-online.de/dvb-t und im Bayerntext, Seite 488 und ARD-Text, Seite 498.

Online-Abfrage des DVB-T-Empfangs durch Eingabe der Postleitzahl oder des Ortsnamens auf www.ueberallfernsehen.de unter dem Menüpunkt "Empfangsprognose".

Übersichten zur Programmbelegung und -verbreitung sowie Fotomaterial in Druckqualität im Internet unter: www.bayern.ueberallfernsehen.de --> Presse

Presse-Kontakt:

BR-Pressestelle, Tel. 089 / 5900 10560, E-mail: pressestelle@brnet.de
Fotos: Pressestelle/Foto: www.br-foto.de, Tel. 089 / 5900 10580,
E-Mail: pressestelle.foto@brnet.de

Projektbüro DVB-T Bayern, Pfälzer-Wald-Straße 32, 81539 München
Tel. 089 / 45 11 51 75, Fax 089 / 45 11 51 99, E-Mail: presse@dvb-t-bayern.de
Das Projektbüro DVB-T Bayern arbeitet im Auftrag des Bayerischen Rundfunks

SPRECHTAG DES VERSORGUNGSAMTES LANDSHUT

Nächster Sprechtag des Versorgungsamtes Landshut in Passau:

**Donnerstag, 20. Oktober 2011
von 10.00 – 15.00 Uhr**

Ort: Passau, altes Rathaus
2. Stock, Zimmer 204

- - -

Rezept gegen kalte Herbst-Abende - speziell für Jugendliche ab 14 Jahren!

Die Tage werden kürzer und es ist schon früh dunkel...

Abends länger draußen zu sein ist kalt und ungemütlich???

Da helfen Besuche im Jugendtreff im Kurzhaus!

Jeden Mittwoch von 16.00 Uhr bis 21.00 Uhr
warten im top gestylnen Jugendtreff Spiele, Getränke, Musik, TV
und spezielle Angebote, wie z.B. Pasta-Abend, Film-Abend
und Vieles mehr!!!

Also, alle Jugendlichen ab 14 Jahren:
Auf in den Jugendtreff,
um gemeinsam mit Freunden dem Herbst einzuheizen!!!

Auf euren Besuch freut sich
Gemeindefugendpflegerin Nicole Roth.

Bei Fragen ist sie erreichbar unter der Handynummer 0160/90530118
und per Email an nicole.roth@kjr-passau.de.

- - -

F a m i l i e n n a c h r i c h t e n

Herzlichen Dank

für die vielen Glückwünsche und Geschenke zu meinem **90. Geburtstag**.

Mein besonderer Dank gilt H.H. Pfarrer Eberhard Eibl, Herrn Landrat Franz Meyer, Herrn Bürgermeister Franz Langer, der Raiffeisenbank Ortenburg-Kirchberg, dem Kath. Frauenbund Aicha vorm Wald, dem Gartenbauverein Aicha vorm Wald, meinen Kindern und Schwiegerkindern, den Enkeln und Urenkeln, den Nachbarn sowie meinen Verwandten, Freunden und Bekannten.

Franziska Winter
Silling

- - -

V e r e i n s a n z e i g e n



Freiwillige Feuerwehr Aicha vorm Wald

Wer beim oberösterreichischen Leistungsabzeichen „Technische Hilfeleistung“ in Großraming teilnehmen möchte, soll sich bitte umgehend beim Kommandanten anmelden.

Tel.: 0151 / 12 49 888 0

Email: resch.martin@vr-web.de

Die Übungen für das oberösterreichische Leistungsabzeichen „Technische Hilfeleistung“ finden am **Mittwoch, 12.10.2011, Montag, 17.10.2011, Mittwoch, 19.10.2011, Freitag, 21.10.2011, Montag, 24.10.2011, Mittwoch 26.10.2011 und Freitag, 28.10.2011 jeweils um 18.30 Uhr im Schulhof statt.**

Die Abnahme der Leistungsprüfung ist für **Samstag, 29.10.2011, 14 Uhr in Großraming angesetzt.**

Wir fahren am Samstag um 7 Uhr am Gerätehaus weg und kommen nach einer Übernachtung in Großraming am Sonntag gegen Mittag zurück.

Martin Resch
1. Kommandant

- - -



Wettkampfsaison 2011 / 2012 gestartet

Kürzlich starteten wir in die neue Saison der Wettkämpfe im Bereich Luftgewehr und Luftpistole.

Für unsere **I. Mannschaft** konnten wir einen überaus wertvollen Neuzugang verzeichnen. Es handelt sich hierbei um Karola Maier vom Schützenverein Aldersbach. Sie verstärkt unsere I. Mannschaft erheblich.

Der **1. Wettkampf in der Niederbayernliga** konnte mit 4:1 Punkten gegen die ersatzgeschwächte Mannschaft von Steinach gewonnen werden.

Einzelresultate:	Karola Meyer	390 --- 378
	Julia Eimannsberger	387 --- 378
	Barbara Lang	373 --- 375
	Nicole König	385 --- 377
	Sabrina Ofenbeck	379 --- 334

In der **II. und III. Luftgewehrmannschaft** mussten wir erhebliche Umstellungen durchführen, da einige leistungsstarke Nachwuchsschützen sich vom Schießsport verabschiedet haben.

Dies ist sehr schade und führt dazu, dass wir nur unter Aktivierung der letzten Reserven die III. Mannschaft halten konnten.

Ergebnisse:	<u>Aicha II 1458</u>	----	<u>Windorf III 1439</u>
	Eimannsberger Jos. sen. 376,		Eisner Franz 369,
	Zettl Wolfgang 359,		Kapfhammer Sigi 354
	<u>Aicha II 1463</u>	----	<u>Tabertshausen III 1456</u>
	Eisner Franz 377,		Eimannsberger Jos. sen. 374
	Zettl Wolfgang 364,		Kapfhammer Sigi 348
	<u>Aicha III 1255</u>	----	<u>Beutelsbach II 1392</u>

Unser **Luftpistolenteam** konnte ihren ersten Wettkampf klar mit 1376 : 1328 Ringen gegen Künzing klar für sich entscheiden.

Einzelresultate:	Biereeder Walter 350,	Burkhart Ulf 358
	Zettl Wolfgang 339,	Öller Simon 329

Witterungsbedingt wird das **Bogentraining im Freien** ab sofort eingestellt. Das Hallentraining beginnt voraussichtlich übernächste Woche jeweils mittwochs ab 17.00 Uhr.

-- Der Sportleiter --



Hallo Aichaer Fußballfans!

Mit einem feinen dritten Sieg infolge, hat unsere Erste nun zum Mittelfeld der Tabelle aufgeschlossen und würde sich über lautstarke Anfeuerung zum Rückrundenbeginn beim FC Sturm Hauzenberg mächtig freuen. Auch unsere Zweite hat Unterstützung nötig; gegen Schlusslicht SV Fürstenstein muss der nächste Dreier eingefahren werden! Also liebe SVA-Fans! Die Mannschaften zählen auf Euch!

SPIELE AM WOCHENENDE

Bezirksliga Niederbayern Ost:

Samstag, 15.10.2011 15.00 Uhr FC Sturm Hauzenberg I – SV Aicha I

Kreisklasse Passau:

Sonntag, 16.10.2011 13.15 Uhr SV Aicha III – SV Fürstenstein II

Sonntag, 16.10.2011 15.00 Uhr SV Aicha II – SV Fürstenstein I

Spiele der Jugend des SV Aicha vorm Wald

A-Jugend

15.10.2011 Grubweg - Aicha vorm Wald 15:30 Uhr

D-Jugend

14.10.2011 Aicha vorm Wald – Oberzell-Erlau 17:30 Uhr

E1-Jugend

15.10.2011 Garham - Aicha vorm Wald 13:00 Uhr

E2-Jugend

12.10.2011 Aicha vorm Wald – Tiefenbach 17:30 Uhr

F1-Jugend

11.10.2011 Eging – Aicha vorm Wald 17:00 Uhr

F2-Jugend

11.10.2011 Aicha vorm Wald - Eging 17:00 Uhr

TISCHTENNIS

3. Bezirksliga Süd Herren

Freitag, 14.10.11, 19.30 Uhr
SV Aicha - TTC Eggenfelden

2. Kreisliga Süd Herren

Freitag, 14.10.11, 20.00 Uhr
TTV Büchlberg - SV Aicha II

4. Kreisliga Süd Herren

Freitag, 14.10.11, 19.30 Uhr
SV Aicha III - TTV Büchlberg II



Krieger- und Soldatenverein



Aicha vorm Wald e.V.

13. Vielseitigkeitswettbewerb des Bayerischen Soldatenbundes-Bezirk Passau, am Samstag, 1. Oktober 2011 in Kirchberg v. W.

3. Platz Mannschaft KSV Aicha v.W. I mit:
Weinthaler Ferdinand, Bürgermeister Siegfried jun.,
Kroiß Alois, Hatzesberger Georg.

5. Platz Mannschaft KSV Aicha v.W. II mit:
Zettl Johanna, Schießl Andrea,
Bürgermeister Stefanie, Dr. Seidl Martin.

Sieger wurde die Mannschaft KeS Schalding l.d.D.

Wir gratulieren ganz herzlich zu den guten Ergebnissen!

Die Vorstandschaft

FREIWILLIGE
FEUERWEHR
WEFERTING



Übung für alle Aktiven und Jugendgruppe

Am **Dienstag, 11. Oktober** findet um **18.00 Uhr** eine Funkübung in unserem Schutzbereich mit den Feuerwehren Aicha v. Wald, Gaishofen, Rathmannsdorf, Otterskirchen und Windorf statt.

Leistungsabzeichen Abnahme der FF Scharnstein

Am **Samstag, 15. Oktober**, um **15.30h**, legen zwei Gruppen unserer oberösterreichischen Partnerwehr das Leistungsabzeichen bei uns ab. Hierzu und anschließend beim gemütlichen Beisammensein sind alle Mitglieder recht herzlich eingeladen.

Wissenstest

Übung für den Wissenstest ist am Freitag, den **14. Oktober um 18.00h**

Abnahme des Wissenstests ist am **Samstag, 15. Oktober**, in Witzmannsberg

Terminvorschau:

Sonntag, 30. Oktober - Fahrzeugsegnung der FF Scharnstein

Samstag, 5. November - Übung

1. Kdt Manfred Günthner



Katholischer Frauenbund
Aicha vorm Wald

Erntemarkt 2011

Herzlichen Dank sagen wir allen Gästen, Spendern, Helfern und Fam. Stauder für die freundliche Aufnahme.

Der Erlös wird gespendet für:

- die Instandsetzung der Mikrofonanlage in der Pfarrkirche
- den Blumenschmuck in der Pfarrkirche
- die Rumänienhilfe

Die Vorstandschaft



Arbeiterwohlfahrt Ortsverein Aicha vorm Wald

Wir wollen gemeinsam **Socken stricken**.

Dazu treffen wir uns am **Samstag, 22.10.2011 um 15.00 Uhr** bei Familie Glanzer, Am Ring 28.

Mitzubringen sind Sockenwolle und Stricknadeln.

Anmeldung bis 20.10.2011 bei Glanzer Angela, Tel. 91 61 53

oder Niederfeilner Renate, Tel. 83 02

Auch Nichtmitglieder sind herzlich willkommen!



G e s c h ä f t s a n z e i g e n

APOTHEKEN – NOTDIENST

Do.	13.10.11	Marien-Apotheke Hutthurm
Fr.	14.10.11	Rosen-Apotheke Ruderting
Sa.	15.10.11	Marien-Apotheke Vilshofen
So.	16.10.11	Marien-Apotheke Vilshofen
Mo.	17.10.11	Hubertus-Apotheke Eging
Di.	18.10.11	Sonnen-Apotheke Fürstenstein
Mi.	19.10.11	Hofmark-Apotheke Aicha vorm Wald

Ärztlicher Bereitschaftsdienst: Tel. 01805/19 12 12

Retungsleitstelle: Tel. 19 222

Mobiler Pflegedienst

Michael Greil

... unterwegs zu Ihnen

Wir nehmen uns Zeit

Pflegedienst rund um die Anforderungen des täglichen Lebens:

- Versorgung der Grundbedürfnisse (Grundpflege)
- Ausführung der vom Hausarzt verordneten sog. Behandlungspflege
- Hauswirtschaftliche Versorgung
- "Essen auf Rädern" a la carte und „Hausnotrufdienst“ in Kooperation mit dem MHD Passau e.V.

Serviceleistungen für Angehörige:

- Kostenlose Angehörigensprechstunde
- Einweisung der Angehörigen in pflegerelevante Themen
- Organisation von Pflegehilfsmitteln
- Abrechnung mit Kranken- und Pflegekassen
- Kostenlose Beratung bei und Durchführung von Einstufungsanträgen

Wir garantieren Ihnen:

- verantwortungsbewusste, sehr kompetente Pflegefachkräfte
- konstanter Pflegepersonaleinsatz

... und sind wirklich da, wo Sie uns brauchen.

Wir beraten Sie gerne kostenlos und unverbindlich!!! Ihr Pflegedienstleiter Michael Greil jun.
Schulstraße 9 . 94529 Aicha vorm Wald . Tel.: 08544/972414 . Mobil: 0176/61186399

 <p>Metzgerei Klessinger 94529 Aicha Hofmarkstraße 08544-354 0171/4561422</p>	Angebot der Woche		vom Mittwoch, 12-10/11 bis Dienstag, 18-10/11	
	Kotelett mager und saftig, zum panieren oder Natur.....	0,49 EURO 100g	Aufschnitt verschiedene Sorten mit Schinkenwurst.....	0,79 EURO 100g
	Wammerl wie gewachsen, mager zugeschnitten.....	0,37 EURO 100g	FRISCHE Blut- und Leberwürste	0,69 EURO 100g
	Rückerl zum suren oder braten, wie gewachsen.....	0,55 EURO 100g	Stangenleoner Schnäppchen- Preis ideal für Ihren Wurst -salat, im Stück.....	0,49 EURO 100g



Unser Angebot vom 10.10. – einschl. 15.10.2011

- | | |
|---|-----------------------------|
| 2 Stk. Sahnerouladen (verschiedene Sorten) | <u>nur 2,30 Euro</u> |
| 3 Stk. Mohn-, Salz- und Sesamgebäck | <u>nur 1,35 Euro</u> |
| 500g Kürbiskernbrot | <u>nur 1,80 Euro</u> |



Große Auswahl an
Sterbebilder
verschiedene Formate und eigenes
Design ohne Aufpreis!
In bester Druckqualität direkt
aus der Druckerei!
Zu beziehen durch:
Christian Schneider
Schulstr. 7 · 94529 Aicha v. Wald
Tel.: 0175 - 20 90 65 2

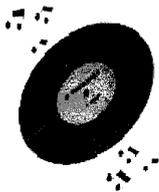
Große Auswahl an
Drucksachen
aller Art
Privat-, Geschäfts-, und
Vereinsdrucksachen!
Zu beziehen durch:
Christian Schneider
Schulstr. 7 · 94529 Aicha v. Wald
Tel.: 0175 - 20 90 65 2

14.10.2011 **Musikantentreffen** mit Tanz ab **19.00 Uhr**

15.10.2011 **2. Oldie-Abend** mit **Oldie DJ Peter** ab **20.00 Uhr**
original vom Plattenteller

17.10.2011 **Kirchweih-Montag**

ab **11.00 Uhr** **Entenbraten**
Knödel und Blaukraut
mit **bayerischer Musik und Gaudi**

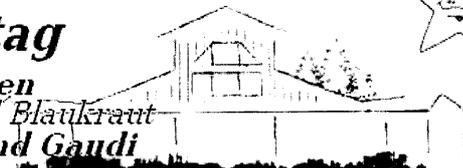


WALDKANTINE

Wir bitten um **Tischreservierung**
0151/26 35 74 63 ODER 08544/7543

ANETSBERGER

Kellnerring 6 94586 Eging am See



1a autoservice Hochleitner
Inh. Frank Hochleitner
Hauptstraße 17
94529 Aicha vorm Wald/Weferting

Fahrzeugdiagnose aller Fabrikate, KD und Service aller Fabrikate,
elektr. Vierradvermessung, Unfallinstandsetzung, Klimageservice,
Windschutzscheibenservice, Bremsen- und Reifenservice, TÜV +
AU jeden Mittwoch 13.30 Uhr und Freitag 9.00 Uhr, **NEU Ökotuning**
(Leistungssteigerung aller Dieselfahrzeuge) Benzin- und Traktoren
auf Anfrage.
Tel. 08544/494, mobil 0171/1981100

Auf Ihren Besuch freut sich das Team
von Kraftfahrzeuge Hochleitner



Bayerisches Rotes Kreuz 

Ambulante Alten-/Krankenpflege und mehr...

Beratung – Hilfen für pflegende Angehörige – Stationäre Pflege – Essen auf Rädern –
Hausnotruf – Fahrdienste – Seniorenreisen – Einkaufsdienste – Rotkreuzladen

BRK-Sozialstation Vilshofen:
08541/911128

Bayerisches Rotes Kreuz - Menschen, die helfen.



Wirtshaus "Am Schloß"

Für

Kirchweihsonntag

16. Oktober 2011

empfehlen wir unseren gut bürgerlichen Mittagstisch
(Enten und Gänse)

Tischreservierung erbeten unter Tel. 08544/1805

Auf Ihren Besuch freut sich
Gastwirt Josef Kusser

V e r s c h i e d e n e s

69 qm **Mansardenwohnung** mit Balkon in Nammering **zu vermieten**.

Tel. 0171/8880555

Suche Bauernhof für Tierhaltung in Aicha vorm Wald und Umgebung **zu mieten** mit Einliegerwohnung.

Tel. 08544/974770

Nachhilfe in ENGLISCH und DEUTSCH.

Tel. 08504/955335

Land-Schildkröte wurde gefunden.

Hans Voggenreiter, Aicha v.W.
Tel. 08544/343



Pfarnachrichten Aicha vorm Wald

Gottesdienstordnung

29. und 30. Sonntag im Jahreskreis 2011

Liebe Mitchristen!

Am 29. Sonntag im Kirchenjahr feiern wir das Kirchweihfest. Diese Festfeier ruft uns ins Bewusstsein, was Kirche ihrem Wesen nach ist. Sie ist kein Friedhof und kein Museum, sondern das pilgernde Volk Gottes auf Erden; sie ist lebendige Gemeinschaft derer, die an Jesus Christus als ihren Herrn und Erlöser glauben und seiner Weisung folgen. Das Christentum muss die Welt aus dem Geiste Jesu Christi heraus mitgestalten. Die Kirche hat also eine Sendung, einen Auftrag. Daran erinnert uns ganz konkret dann der 30. Sonntag im Kirchenjahr - der Sonntag der Weltmission. Dazu schreibt der Präsident von Missio P. Eric Englert OSA: "Der diesjährige Sonntag der Weltmission stellt stellvertretend für das Engagement der Kirche in Asien, Afrika und Ozeanien die vielfältige pastorale Arbeit der Kirche im Senegal in den Mittelpunkt. Die Christinnen und Christen im Senegal sind eine lebendige und selbstbewusste Gemeinschaft. Mit knapp 650.000 Katholiken stellen sie knapp 5% Bevölkerung. Die überwiegende Mehrzahl der senegalesischen Bevölkerung sind Muslime. Trotz ihrer Minderheitssituation übt die katholische Kirche insbesondere über das Schul- und Bildungssystem und ihre Gesundheitseinrichtungen einen gemessen am Bevölkerungsanteil großen gesellschaftlichen Einfluss aus.

"Macht euch auf und bringt Frucht": Dieses Wort aus dem Johannesevangelium gilt für Christinnen und Christen im Senegal ebenso wie für uns. Gestärkt durch Gottes Zuwendung sind wir in der Nachfolge Jesu aufgefordert, uns aufzumachen und unsere Talente und Charismen zum Aufbau des Reiches Gottes einzusetzen und somit reiche Frucht zu bringen.

Wir bitten um Ihr Gebet und Ihre finanzielle Solidarität für unsere Schwestern und Brüder, damit im Senegal, bei uns und weltweit das Wort Jesu wirksam werden kann. "Macht euch auf und bringt Frucht".

Samstag 15.10. Hl. Theresia von Avila, Ordensfrau, Kirchenlehrerin
19:00 **Weferting - Vorabendgottesdienst - Sammlung für Filialkirche**
Hl. Amt, Fam. Kerndl für Schwester, Schwägerin und Tante Maria Schreder
Anna Dichtl m. K. für Ehemann und Vater z. St.
Anna Dichtl für Bruder Willi Kölbl
Franziska Ellinger für Bruder Willi Kölbl
Fam. Johann Kölbl für Bruder Willi Kölbl

Sonntag 16.10. 29. SONNTAG IM JAHRESKREIS
9:00 **PFARRGOTTESDIENST - Sammlung für die Pfarrkirche**
Hl. Amt, Max Schwarzbauer mit Tanja und Michael für Ehefrau und Mutter
Josef Memminger für Bruder und verst. Verwandte
Fam. Schrank/Klössinger für Mutter, Oma und Uroma z. St.
Miriam Jugl für Oma und Opa Rosa und Hermann Schneider

bitte wenden!

- Dienstag 18.10. Hl. Lukas, Evangelist**
 19:00 Hl. Amt, Fritz und Christa Höttl für Tante Katharina Mühlbauer
- Mittwoch 19.10. Hl. Johannes de Brébeuf u. hl. Isaak Jogues und Hl. Paul vom Kreuz**
EWIGE ANBETUNG IN DER PFARREI AICHA VORM WALD
 15:00 **Festgeläute und Aussetzung des Allerheiligsten**
 19:00 **Feierlicher Gottesdienst und sakramentaler Segen und Einsetzung des Allerheiligsten**
 Hl. Amt, Fam. Maria Schuster für Bruder Josef Scholler
 Fam. Alois Scholler für Bruder Josef Scholler
 Elisabeth Scholler für Bruder Josef Scholler
 Fam. Georg Scholler für Bruder Josef Scholler
- Donnerstag 20.10. Hl. Wendelin, Einsiedler im Saarland**
 18:30 **Rosenkranz-Andacht in der Pfarrkirche**
 19:00 Hl. Messe, Pfarr-Caritas-Verein Aicha für Maria Bauer
 Pfarr-Caritas-Verein Aicha für Frieda Assig
 Fam. Martina Mosinger für Frieda Assig
 Fam. Rohrhofer und Nusser, Epping für Frieda Assig
 Fam. Roswitha Schadenfroh für Frieda Assig
 Maria Schmalhofer für Tochter Regina z. St. u. für alle verst. Angeh.
- Freitag 21.10. Hl. Ursula u. Gefährtinnen, Märtyrinnen in Köln**
 19:00 Hl. Messe, Erwin und Lisa Hausmanninger für Alfons Dangl
 Fam. Peter Hausmanninger für Alfons Dangl
 Marianne Berger für Alfons Dangl
 Freundinnen für Marita Brandl z. St.
- Samstag 22.10.**
 19:00 **Weferting - Vorabendgottesdienst - Sammlung für Weltmission**
 Hl. Amt, Georg und Brigitte Feichtinger für Hubert Ratz
- Sonntag 23.10. 30. SONNTAG IM JAHRESKREIS**
 9:00 **PFARRGOTTESDIENST - Sammlung für Weltmission**
 Hl. Amt, Sylvia Resch und Helmut Mader für Mutter z. St.
 Karola Schuster für Mutter z. G.
 Fam. Rudolf Sattler für Ehefrau, Mutter, Schwiegermutter und Oma z. St.
- 10:15 **Taufe der Kinder Jonas Dichtl, Weferting und Luis Benjamin Strobel, Aicha v. W.**
- 
- Dienstag 25.10.**
 19:00 Hl. Amt, Marianne und Ludwig Resch für Bruder und Schwager Georg Jummer
 Christine und Josef Sattler für Bruder und Schwager Georg Jummer
 Brigitte und Herbert Feichtinger für Bruder und Schwager Georg Jummer
 Fam. Alois Kroiß für Vater z. G.
- Mittwoch 26.10.**
 19:00 **Weferting**
 Hl. Messe, Rosa Weikelstorfer für Nachbarin Hilde Billinger
 Sieglinde Blöchl für ehem. Nachbarin Hilde Billinger
 Fam. Walter Billinger für Vater, Schwiegervater und Opa
 Fam. Maria Walter für Nachbarn Gerhard Meyer
 Fam. Madl für Nachbarn Gerhard Meyer
 Fam. Josef Bernhard für Gerhard Meyer
 Fam. Sagberger/Fam. Madl für Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma z. St.

Donnerstag 27.10.

19:00 **Oktoberrosenkranz Kath. Frauenbund Aicha v. W.**



Freitag 28.10. Hl. Simon u. Hl. Judas Thaddäus, Apostel

19:00 Hl. Messe, Josef und Franziska Doppermann für Karolina Geisler
Maria Kasbauer für Karolina Geisler
Fam. Helga Scholler für Maria Bauer
Fam. Willi Stauder für Maria Bauer
Fam. Richard Blumauer, Trasham für Maria Bauer

Öffnungszeiten Pfarrbüro Aicha v. W. (Tel.: 08544/386)

bitte beachten:

von Freitag, 14.10. bis Freitag 21.10.2011 ist das

**PFARRBÜRO
GESCHLOSSEN!**

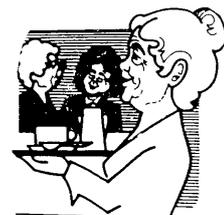
Gottes Segen!

Euer/Ihr Pfarrer Eberhard Eibl

Einladung an unsere Senioren

Am Donnerstag, 20. Oktober 2011 kommen die Senioren aus Kirchberg im Wald (Lkr. Regen) zu Besuch nach Aicha v. W.. Sie werden um ca. 15.00 Uhr bei uns eintreffen. Nach einem Besuch in der Pfarrkirche wollen die Kirchberger sich auch mit unseren Senioren im Staudersaal zu einem gemütlichen Beisammensein treffen.

Also herzliche Einladung am 20. Oktober um 15.00 Uhr bei Stauder!



Euer Pfarrer
Eberhard Eibl



Fachstelle für pflegende Angehörige
Tel.-Nr. 08541/9199721 oder 08504/92133



Leben mit Demenz



Vortrag
am 20.10.2011

Beginn: 19.00 Uhr
im Pfarrheim Hutthurm
Eintritt kostenlos

REFERENT:

Dr. Erwin Bauer
Facharzt für Psychiatrie

Leitung:

Barbara Resch
Angehörigenberatung



Veranstalter: Fachstelle für pflegende Angehörige

Informationsveranstaltung

am Donnerstag,
20.10.2011

Leben mit Demenz

Informationen zu

- Verhaltensauffälligkeiten bei demenziellen Erkrankungen
- Diagnostik
- Therapeutische Maßnahmen
- Prognose

Im Anschluss stehen die Mitwirkenden für Fragen gerne zur Verfügung.

Um Anmeldung wird gebeten:

Fachstelle für pflegende Angehörige
Barbara Resch, Eckhofkeller 6
94051 Hauzenberg

Tel.: 08586 / 9786880 oder

Per E-Mail: ab.hauzenberg@caritas-pa-la.de

Weitere Informationen erhalten Sie unter:

www.caritas-mobile-pflege.de